

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 24 (1994)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

La nature est une source d'élan inépuisable:  
une vitalité nouvelle pour vos jambes fatiguées.

## Souffrez-vous de troubles veineux?

L'action de Pyknogenol ne se limite pas au tissu cellulaire de la peau mais contribue également à inhiber le processus de décomposition rapide de la vitamine C, dû à l'agression de substances nocives. Pyknogenol a ainsi un effet protecteur sur le système vasculaire.

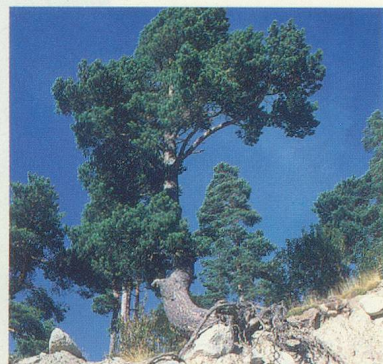
La qualité des parois vasculaires, qu'elle concerne celles des capillaires, des artères, des veines ou des voies lymphatiques, est basée sur des éléments structurants, tels que le collagène et l'élastine. Le rôle joué par la vitamine C dans la constitution du collagène est bien connu. Or, l'action de la vitamine C peut être considérablement réduite par certaines agressions atmosphériques comme, pour n'en nommer que quelques-unes, la fumée du tabac, l'ozone, un rayonnement solaire intensif, l'absorption de substances nocives par l'alimentation, etc. La détérioration qui peut en résulter se manifeste par un vieillissement prématuré des tissus cutanés et des vaisseaux sanguins. Grâce à Pyknogenol, il est possible d'inhiber ce processus de décomposi-

tion de la vitamine C et, ainsi, de fortifier l'efficacité de cette vitamine si essentielle. Dans un dosage approprié, Pyknogenol est indiqué lors de varices de gonflements, d'inflammations, de crampes et autres formes de tensions dans les jambes. L'amélioration de la circulation sanguine a en outre un effet prophylactique sur un grand nombre de maladies comme les affections cardiovasculaires et les refroidissements graves.

Selon les toutes dernières découvertes scientifiques, les "radicaux libres toxiques de l'oxygène" sont à l'origine proprement dite du processus de vieillissement des cellules et par là-même de l'organisme. Grâce à l'écorce de pin de Pyknogenol, celui-ci peut être très nettement ralenti.

## Pyknogenol

à base d'écorce de pin



Un capteur de radicaux libres particulièrement efficace lors de:

- congestions veineuses
- troubles circulatoires
- varices
- gonflements
- crampes dans les jambes

Pour toute information, veuillez vous adresser à votre pharmacien.



### Pour les fêtes de fin d'année

La CENTRALE D'APPAREILLAGE  
ACOUSTIQUE

Fondation Centrales SRLS  
Rue Mauborget 6 - 1003 LAUSANNE

**vous propose des Accessoires:**

- \* Systèmes d'écoute TV
- \* Réveils

**Spécialement adaptés aux malentendants**  
Conseils et essais sans engagement - Piles  
Tél. 021/312 81 91



Ewyanna   
et Viviane

J. Dupertuis

**Corsetières diplômées**

Corsets orthopédiques  
Costumes de bain tailles **36 à 68**  
Robe de chambre + lingerie

1003 Lausanne - Av. de la Gare 2  
Tél. 021/323 04 86-91 Fax 021/323 62 31

# La BCC — UNE BANQUE SÛRE

Pour tous vos placements...

## BCC BANQUE

1950 Sion  
Place du Midi 46  
027/22 65 13

BCC Banque Centrale Coopérative Société Anonyme  
1003 Lausanne, 21, rue St-Laurent 021/320 65 41

1800 Vevey  
Av. Gén.-Guisan  
021/921 41 41

1400 Yverdon  
Rue du Lac 35  
024/21 51 88



A  
l'essai  
10  
jours



avec  
commande  
électrique  
ou manuel

Multi  
positions



## Relax VARIO LIFT

Commande électrique Fr. 1 650.-  
manuel Fr. 890.-

meubles  
**decarte**  
SAXON

Ouvert tous les soirs jusqu'à 20 h